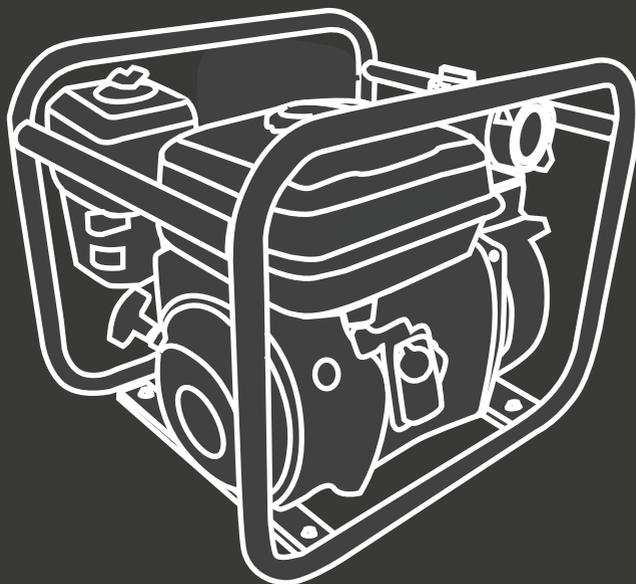


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## **MOTOPOMPE A SCOPPIO AUTOADESCANTI**

**Cod.35604 - 35605**

**- ISTRUZIONI ORIGINALI -**

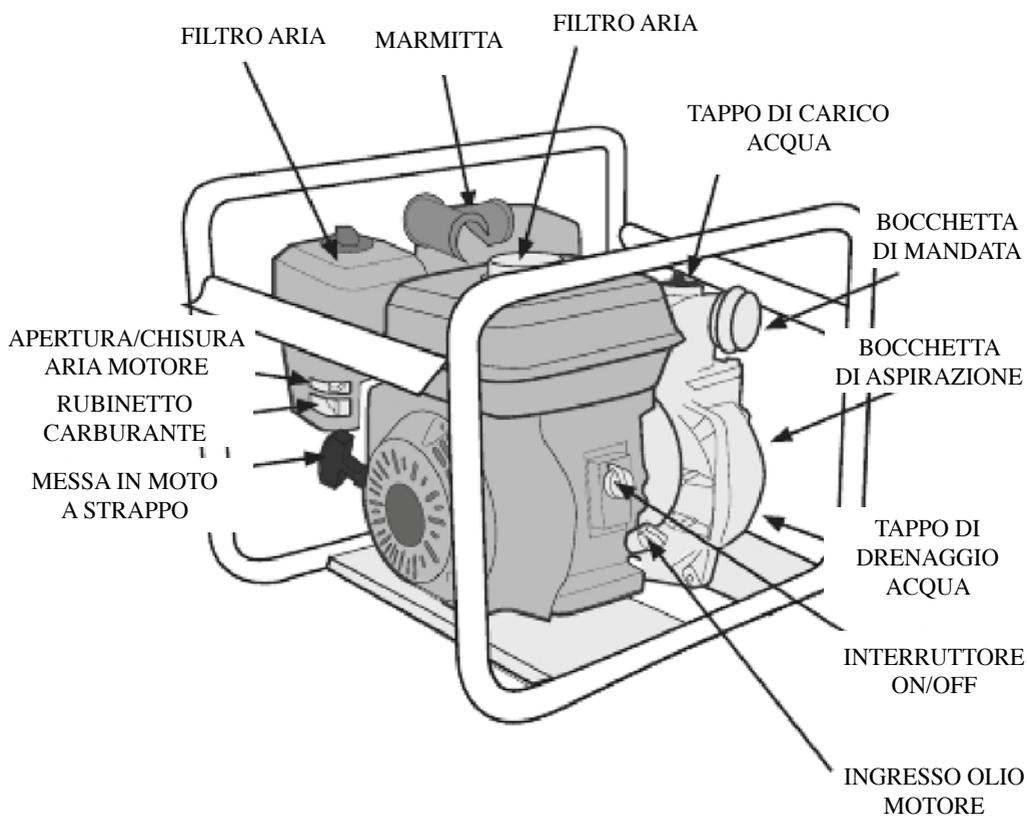




## NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Eseguire sempre un attento controllo prima di avviare il motore.
- Eseguire sempre una corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchiatura.
- Azionare la pompa nel rispetto delle istruzioni per la sicurezza.
- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto.
- Non seguire le indicazioni contenute, può causare gravi danni per l'utente e per l'apparecchio.
- Il motore di questa motopompa emette monossido di carbonio velenoso.
- Non utilizzare per alcun motivo in ambiente chiuso.
- Non toccare l'impianto di scarico durante il funzionamento, poiché l'alta temperatura raggiunta può causare rischio di ustioni.
- Prestare attenzione alle etichette di avvertimento.
- Il sistema di scarico del motore può surriscaldarsi durante il funzionamento e rimane caldo quando il motore viene arrestato.
- La benzina è un liquido altamente infiammabile ed esplosivo.
- Rifornire di carburante in una zona ventilata e a motore spento.
- Durante il rifornimento, tenere lontane sigarette, scintille e fiamme libere.
- Mantenere la pompa in funzionamento ad almeno 1,5 metri di distanza da edifici o altre apparecchiature.
- Avviare su una superficie piana per evitare fuoriuscite di carburante
- Familiarizzare con la macchina in modo da saperla arrestare rapidamente in caso di necessità.
- Non permettere a nessuno di utilizzare l'apparecchiatura, senza una formazione adeguata.
- Tenere i bambini, gli animali domestici e macchinari con parti rotanti a distanza durante il funzionamento.
- Non toccare la candela di accensione quando il motore è in funzione o subito dopo che il motore è stato spento.
- Non usare questo prodotto per aspirare liquidi corrosivi.

# COMPONENTI



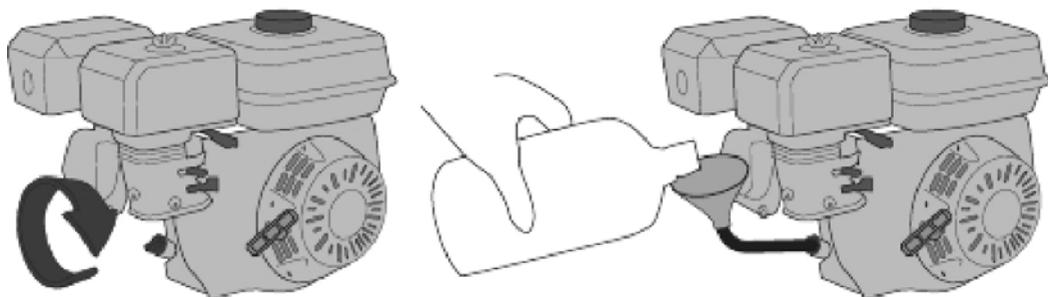
## OPERAZIONI PRELIMINARI

Controllare tutti i componenti per escludere la presenza di danni e la mancanza di componenti. In caso si necessiti della sostituzione di una o più parti, non utilizzare la pompa fino a quando non siano state ripristinate.

Non modificare questa apparecchiatura. I componenti modificati possono causare danni e invalidare la garanzia. Contattare il servizio clienti se si sospetta che questa apparecchiatura sia stata manomessa.

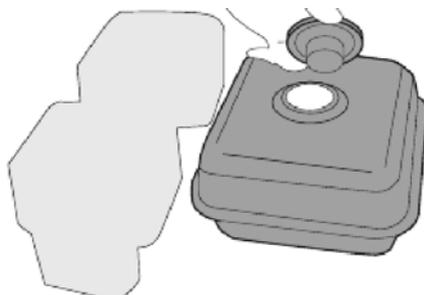
### 3.1 – Controllo olio motore

1. Assicurarsi che la pompa sia posizionata su una superficie piana.
2. Controllare l'olio motore
3. Se necessario aggiungere olio motore dall'apposito serbatoio svitando il tappo ed estraendo l'asta. Inserire l'olio utilizzando un imbuto. Non mettere in funzione senza olio. Il serbatoio deve essere riempito fino all'inizio del filetto su cui si avvita il tappo. Consigliato olio per motori a 4T di gradazione 10W40



### 3.2 – Controllo del livello di carburante

1. Controllare visivamente il livello del carburante svitando il tappo sul serbatoio.
2. Fare rifornimento se il livello è troppo basso. Stringere il tappo del serbatoio in modo sicuro dopo il riempimento



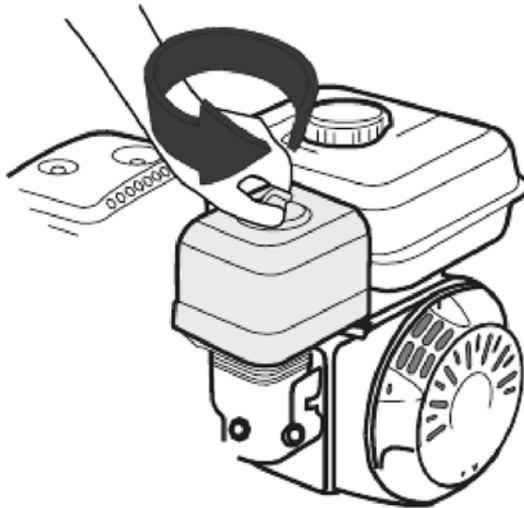
## OPERAZIONI PRELIMINARI

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva in certe condizioni. Rifornire in una zona ben ventilata e a motore. Non fumare e non permettere che scintille o fiamme libere si avvicinino al motore. Non riempire eccessivamente il serbatoio. Fare attenzione a non far fuoriuscire del carburante durante il rifornimento. Ripulire con un panno asciutto e pulito eventuali versamenti.

Sostituti della benzina, come gasolio non sono raccomandati, poiché possono danneggiare i componenti dell'impianto di alimentazione facendo decadere la garanzia

### 3.3 – Controllo del filtro dell'aria

1. Allentare la manopola e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria, quindi ruotare l'elemento filtrante e controllarne lo stato di pulizia.
2. Ripulire l'elemento filtrante con acqua e sapone. Risciacquare e spremere eliminando il liquido in eccesso, quindi immergere in olio motore pulito.
3. Strizzare per eliminare l'olio in eccesso e rimontare. Sostituire l'elemento filtrante se si presenta danneggiato.

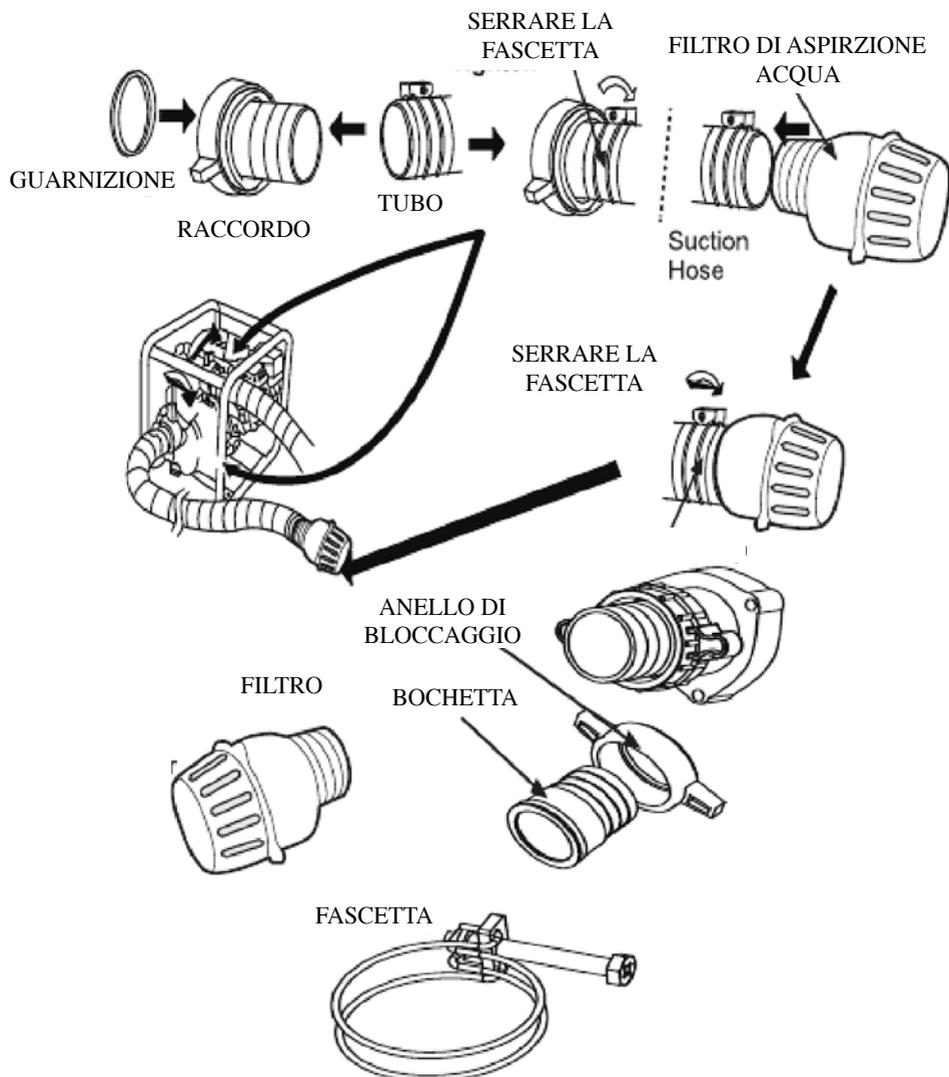


Controllare il filtro dell'aria secondo il programma di manutenzione indicato in questo manuale. Ispezionare il filtro dell'aria prima di utilizzare la pompa. Pulire il filtro dell'aria ogni 3 mesi o dopo 50 ore di funzionamento.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### 3.4 - Conessioni flessibili

1. Inserire gli adattatori in ciascuna estremità dei tubi di aspirazione e di scarico.
2. Collegare gli O-Ring agli adattatori.
3. Stringere la fascetta intorno al tubo di scarico.
4. Inserire il filtro nel tubo di aspirazione e serrare la fascetta intorno al tubo.
5. Inserire gli adattatori nelle raccordi pompa appropriati. Evitare che i tubi presentino curve strette e non appoggiare oggetti pesanti.



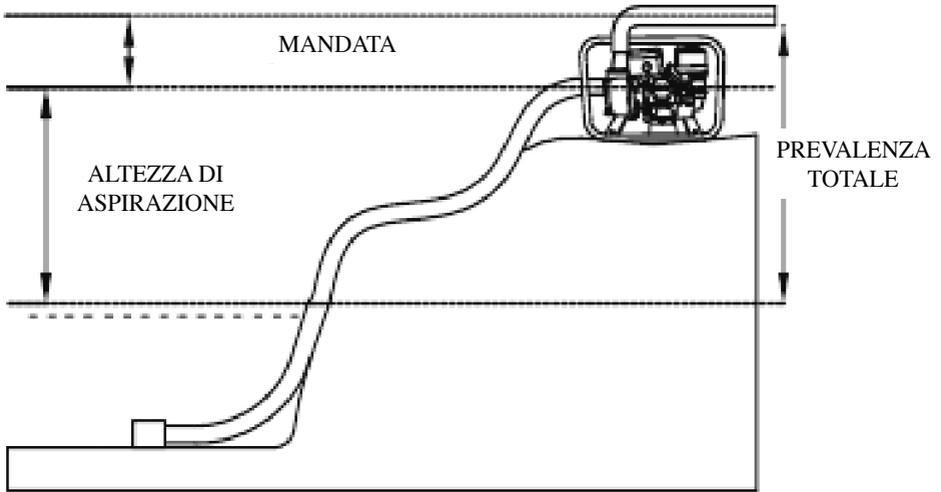
# INSTALLAZIONE

## 4.1 - Installazione

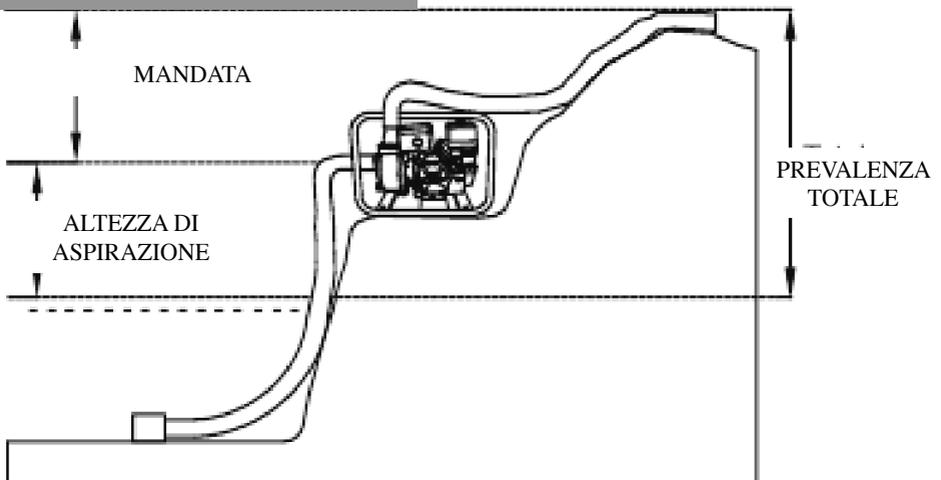
Il posizionamento della pompa è un passo importante per utilizzare la macchina in tutta sicurezza.

1. Fare riferimento al diagramma per un posizionamento corretto.
2. Assicurarsi che l'altezza di aspirazione sia uguale all'altezza di scarico.
3. Aumentare l'altezza di scarico diminuirà la potenza di aspirazione.

### Posizione errata



### Posizione corretta



## 4.2 – innesco con acqua

Assicurarsi di innescare la pompa con acqua prima di metterla in funzione. L'innescio con acqua crea un vuoto che aiuta ad avviare il flusso di acqua. Utilizzare esclusivamente acqua pulita per l'innescio.

1. svitare il tappo di adescamento ed inserire dell'acqua nell'apertura. Inclinare gradualmente fino a quando il serbatoio è pieno.
2. Serrare il tappo.
3. In caso di funzionamento a secco (pompa in funzionamento senza innesco ad acqua), fermare immediatamente il motore e lasciarlo raffreddare prima di seguire la procedura di innesco con acqua.

Non operare senza innesco ad acqua.

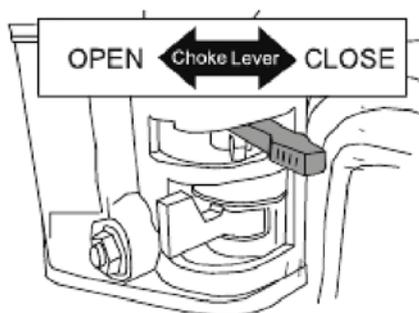
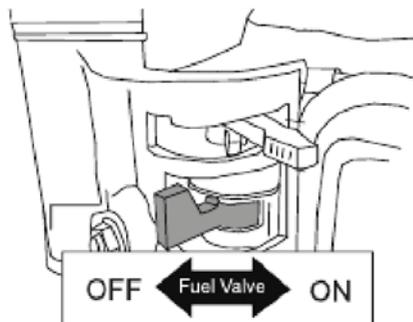
Diversamente il motore si surriscalda compromettendo la macchina.

Assicurarsi che l'acqua di innesco non contenga detriti.

## 4.3 - Avvio della pompa

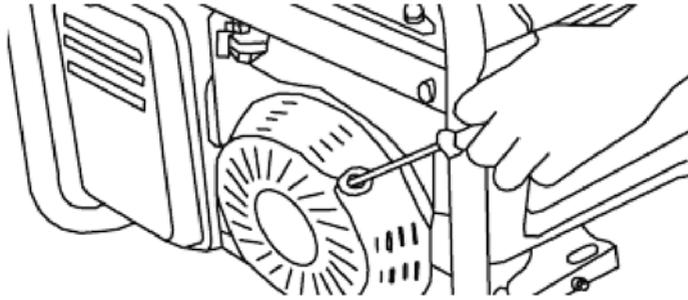
Avviamento manuale

1. Ruotare la leva della valvola del carburante in posizione ON.
2. Se il motore è freddo spingere la leva dell'aria in posizione CLOSE per chiudere la valvola dell'aria.



## INSTALLAZIONE

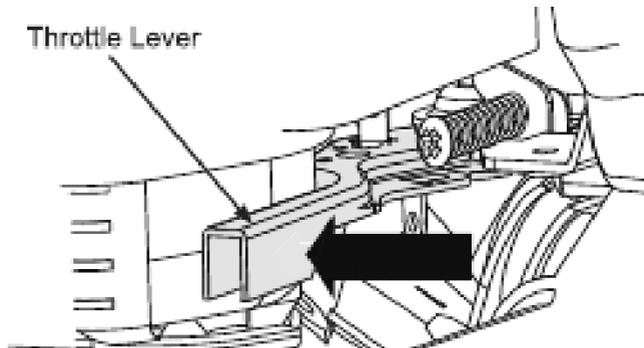
3. Afferrare la manopola dell'autoavvolgente e tirare fino a quando il motore si avvia



Non rilasciare l'autoavvolgente di colpo, ma riaccompagnarlo lentamente

4. Spostare la leva dell'aria in posizione aperta quando il motore si è scaldato. La leva di regolazione aria è utilizzata per fornire la corretta miscela benzina/aria quando il motore è freddo. La regolazione dell'aria può essere aperta e chiusa manualmente per arricchire la miscela per l'avviamento a freddo.

5. Dopo 5 minuti, spingere lentamente la leva dell'acceleratore in posizione APERTA. In questo modo i giri del motore aumentano fino a quando il motore raggiunge la sua stabile velocità di lavoro



Se il motore non si avvia dopo ripetuti tentativi, rivolgersi all'Assistenza.

### 4.4 - Arresto del motore

1. Riportare la leva dell'acceleratore in posizione IDLE (verso destra)
2. Girare l'interruttore del motore in posizione OFF
3. Girare la valvola del carburante in posizione OFF

In caso di emergenza, il motore può essere arrestato rapidamente ruotando l'interruttore del motore in posizione OFF.

# MANUTENZIONE

## 5.1 - Importanza della manutenzione

Una corretta manutenzione garantisce sicurezza, economia ed evita problemi di funzionamento. Un'impropria manutenzione può causare malfunzionamenti e può portare a gravi lesioni. Contattare l'assistenza clienti Hyundai in caso di necessità.

## 5.2 - Programma di manutenzione

INTERVENTO	CONTROLLO GIORNALIERO	OGNI 20 ORE O 1 VOLTA AL MESE	OGNI 50 ORE O 1 VOLTA AL MESE	OGNI 100 ORE 1 VOLTA OGNI 6 MESI	OGNI 300 ORE O 1 VOLTA OGNI ANNO
olio motore	controllo	cambio		cambio	
filtro aria	controllo		lavaggio		
coppa dell'olio				pulizia	
filtro olio				pulizia	
candele				pulizia	
valvole					controllo calibratura
copri cilindro					pulizia
serbatoio	lavaggio se necessario - sostituzione ogni 3 anni				

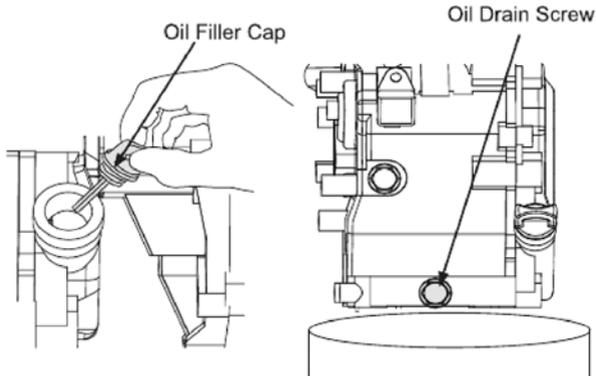
## 5.3 – Cambio e drenaggio olio

L'olio motore usato può causare irritazioni cutanee a contatto prolungato con la pelle.

Lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone dopo aver maneggiato l'olio.

Smaltire l'olio esausto con rispetto dell'ambiente ed in conformità alle disposizioni locali.

1. Spegner il motore e rimuovere il tappo di rifornimento olio.
2. Mettere una recipiente di raccolta sotto il motore.
3. Rimuovere la vite di drenaggio dell'olio e lasciare fuoriuscire l'olio completamente nel recipiente.
4. Riavvitare la vite di drenaggio prima di riempire il motore con olio fresco. Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Usare un imbuto per evitarne la fuoriuscita.
5. Riavvitare il tappo del serbatoio stringendolo saldamente.

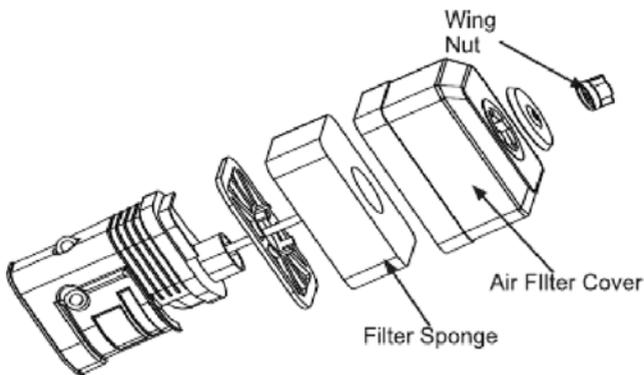


## 5.4 – Sostituzione filtro Aria

Utilizzare benzina o altri solventi infiammabili può provocare incendi o esplosioni. Non utilizzarli per pulire il filtro dell'aria.

Non utilizzare questa motopompa senza il filtro dell'aria perfettamente efficiente.

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
2. Rimuovere l'elemento filtrante e lavarlo con acqua e sapone.
3. Versare una piccola quantità di olio sul filtro e strizzarlo per eliminarne l'eccesso. In caso contrario potrebbe comparire del fumo durante il funzionamento.
4. Reinstallare l'elemento filtrante e il coperchio, assicurando una tenuta completa intorno il filtro.



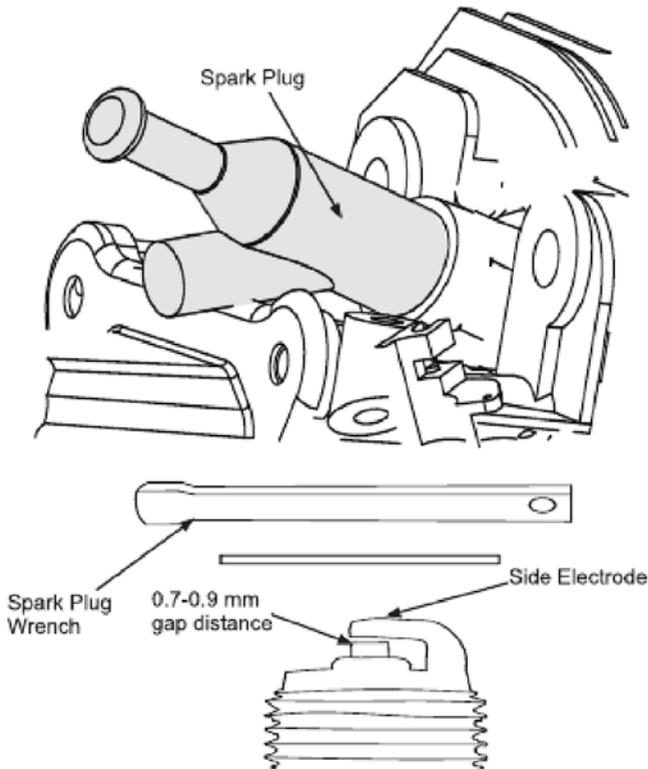
## 5.5 - Manutenzione della candela

Non risciacquare la candela con acqua. Seguire le linee guida e fare attenzione a non stringere troppo la candela.

Serrare  $\frac{1}{2}$  giro quando si installa una nuova candela.

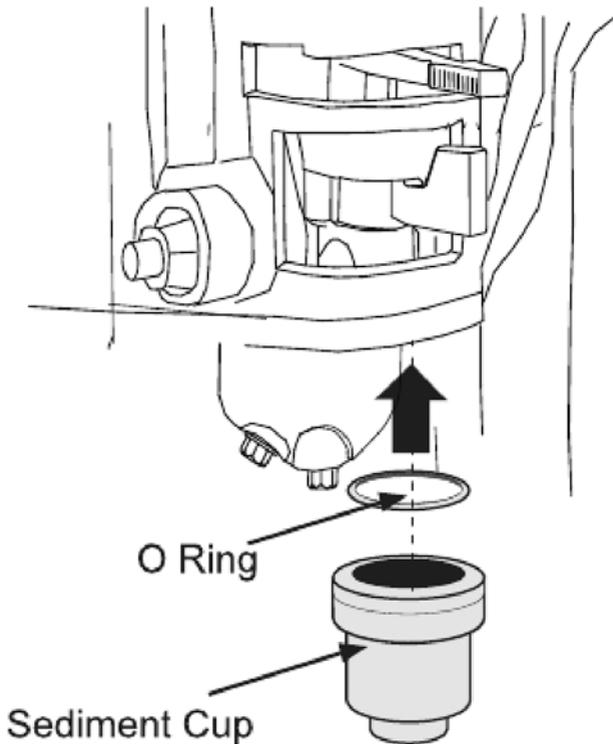
Serrare  $\frac{1}{4}$  di giro quando si reinstalla una vecchia candela.

1. Scollegare e rimuovere la candela con una chiave.
2. Controllare la candela e pulire lo sporco dagli elettrodi con una spazzola di ferro. Se gli elettrodi sono usurati sostituire la candela.
3. Misurare la distanza tra gli elettrodi con un calibro e regolare piegando elettrodi laterali. Assicurarsi che la distanza sia tra 0,7 e 0,9 millimetri
4. Reinscrivere la candela con cautela. Serrare con una chiave per candele.



## 5.6 – Coppa di raccolta sedimenti del carburante

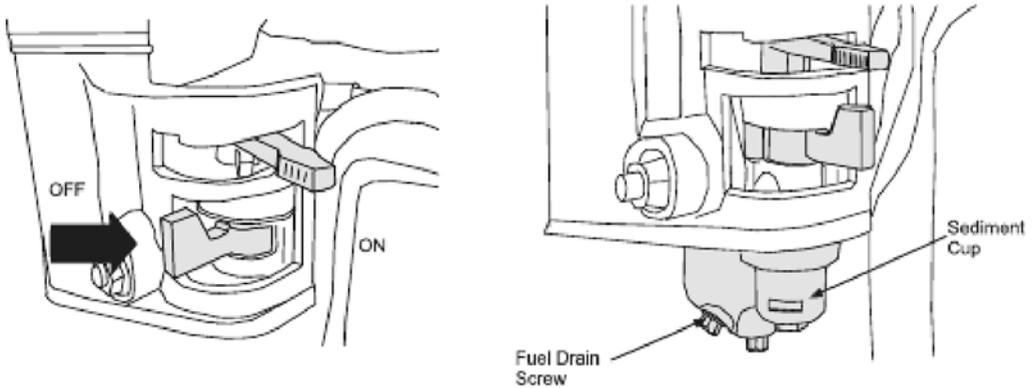
1. chiudere la valvola del carburante spostandola in posizione OFF.
2. Svitare la coppa di raccolta dei sedimenti con una chiave e rimuovere l'O-ring.
3. Lavare la coppa e l'O-ring con un solvente non infiammabile ed asciugare accuratamente.
4. Inserire l'O-ring nella valvola del carburante, quindi rimontare la coppa di raccolta dei sedimenti avvitandola saldamente.
5. Aprire la valvola del carburante ruotandola in posizione ON e controllare eventuali perdite. Sostituire l'O-ring in caso di perdite.



## 5.7 - Drenaggio del carburante

La benzina non deve essere conservata in contenitori non sono sicuri per il trasporto del carburante.

1. Collocare un recipiente di raccolta sotto a vite di scarico del carburatore durante la rimozione.
2. Aprire la valvola del carburante portandola su ON e svitare lentamente la vite di scarico del carburante.
3. Lasciare scolare il combustibile completamene, quindi riavvitare la vita di drenaggio

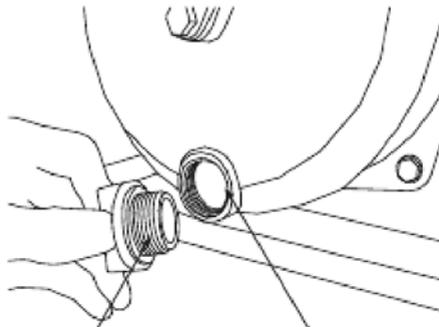


## 5.8 – pulizia del girante

La pulizia del girante è importante quando si ripone la pompa per lunghi periodi di tempo. È altresì consigliabile in quanto parte di regolari controlli di manutenzione.

### METODO RAPIDO

1. Riempire la pompa con acqua dolce attraverso l'apertura di innesco ad acqua.
2. Avviare la pompa e farla funzionare per un massimo di 8 minuti o fino a quando l'acqua evapora a contatto con il corpo motore.
3. Scaricare tutta l'acqua attraverso l'uscita di scarico della pompa.
4. Sciacquare la pompa con acqua pulita (attraverso l'apertura di innesco).
5. Reinscrivere la vite di scarico



## **PULIZIA INTENSIVA**

1. Rimuovere / svitare tutte le 6 viti dal carter della pompa.
2. Rimuovere delicatamente l'involucro esterno, esponendo il girante.
3. Pulire il girante usando sapone e acqua, se necessario utilizzare una spazzola delicata per rimuovere i detriti.
4. Reinstallare il carter della pompa stringendo tutte le viti.

Quando si reinstalla il carter, assicurarsi che la guarnizione in gomma sia ben assicurata lungo tutto lungo il perimetro dell'apertura.

## **5.9 - Trasporti**

Il motore e il sistema di scarico possono surriscaldarsi. Evitare il contatto a causa del rischio di ustioni e incendi. Lasciare raffreddare il motore prima di trasportare l'unità.

Non far cadere o urtare la pompa durante il trasporto. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul serbatoio.

## **5.10 - Stoccaggio**

Non stoccare in prossimità di fonti di calore, fiamme o scintille

Non conservare in ambienti estremamente umidi o polverosi

Non conservare con la benzina ancora nel serbatoio

1. Pulire il girante e drenare tutta l'acqua
2. Scaricare la benzina dal serbatoio e carburatore
3. drenare l'olio dal motore
4. portare la valvola del carburante in posizione OFF
5. conservare la pompa in un ambiente adeguato e a temperature miti
6. Coprire le porte di entrata e di uscita
7. Coprire la pompa per proteggerla dalla polvere

## **5.11 – Pulizia delle parti esterne**

Mantenere le parti esterne pulite, può impedire l'accumulo di detriti e garantire una facile manutenzione.

Non utilizzare un'idropulitrice per pulire questo prodotto, poiché possono venire danneggiati i delicati componenti elettrici

1. Mettere la pompa in una zona ben illuminata
2. Pulire i bordi del serbatoio del carburante e dell'olio utilizzando un solvente sgrassante non infiammabile e un panno pulito ed asciutto
3. Usare un panno morbido ed umido per pulire i residui e detriti rimanenti.
4. Lasciare asciugare completamente l'unità prima di utilizzarla.

# CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

## **QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie.

Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehľadzenie o zhodě ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC declaration of conformity	SI	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfeleléségi nyilatkozat		



VINCO s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-aprèsrepond en matièrede conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRLaux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základnímbezpečnostním a zdravotním požadavkům směrníc EU.

PL Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na project I konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL do prevádzky, i zdravotným zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kiviteleben megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasmim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza conceptiei si tipului sau constructiv sale, precum si al executiilor puse in circulatie de Vinco SRL, se conformeaza cerintelor pentru securitatea muncii si sanatații ale directivelor UE in materie.

DE	Produkttyp	GB	Product	PL	Produktu	BA/HR	Proizvoda	<b>MOTOPOMPA</b> <b>35604 / WP80</b>
IT	Prodotto	CZ	Produktu	SI	Proizvoda	RO	Produsului	
FR	Produit	SK	Produktu	HU	Termek típusa			

IT	Directive CE	SK	Aplikovateľ'né smernice EU	BAHA	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

35604/WP80:  
Direttiva 2006/42/EC - Potenza netta installata: 4,8 KW  
Fascicolo tecnico custodito presso Vinco Srl, P.zza Statuto,1 14100 Asti, da Daniele Nossa.  
Livello di potenza sonora garantita: 91 dB(A) - Livello di potenza sonora misurata: 78 dB(A)  
Organismo notificato: Tuv SUD Product Service GmbH - Ridlerstrasse 65 80339 Munchen Germany.  
Ispezioni periodiche a cura di Tuv SUD Product Service GmbH

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 809:1998/A1:2009
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowane zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angwandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizate aplicabile	HA		

Asti li, 5 luglio 2018  
L' Amministratore

Lidio Conti

IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehlásenie o zhodě ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC delaration of conformity	SI	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfelelősgéi nyilatkozat		



VINCO s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-aprèsrepond en matièrede conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRLaux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.

PL Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na project I konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL do prevádzky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leirt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészésgvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasmin, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Vinco SRL, se conformeaza cerințelor pentru securitatea muncii și sanatației ale directivei UE in materie.

DE	Produkttyp	GB	Product	PL	Produktu	BA/HR	Proizvoda	MOTOPOMPA 35605 / WP50H-2
IT	Prodotto	CZ	Produktu	SI	Proizvoda	RO	Produsului	
FR	Produit	SK	Produktu	HU	Termek típusa			

	Directive CE	SK	Aplikovateľ'né smernice EU	BAHA	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

35605/WP50H-2:

Directiva 2006/42/EC - Potenza netta installata: 4 KW

Fascicolo tecnico custodito presso Vinco Srl, P.zza Statuto,1 14100 Asti, da Daniele Nossa. Livello di potenza sonora garantita: 91 dB(A) -

Livello di potenza sonora misurata: 78 dB(A) Organismo notificato: Tuv SUD Product Service GmbH -

Ridlerstrasse 65 80339 Munchen Germany. Ispezioni periodiche a cura di Tuv SUD Product Service GmbH

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 809:1998/A1:2009
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowano zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angwandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizzate aplicabile	HA		

Asti li, 5 luglio 2018  
L' Amministratore

Lidio Conti

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.**  
P.zza Statuto,1 - 14100 Asti (AT) ITALY  
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285  
E-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:**  
Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315  
Assistenza e-mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - Ricambi: [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)

MADE IN CHINA